

PTA News 18th January 2019

Mark Your Calendar 今後の予定

- February 14th Valentine's Day bake sale and Val-O-Grams
2月14日 : バレンタインデー ベイクセール&Val-O-Grams
(Val-O-Grams:バレンタインに家族、お友達などに感謝を伝える素敵な方法です)
 - February 23rd HIS ski day
2月23日 : HISスキーデー
 - Reading carousel 26th February
2月26日 : リーディングカルーセル (本の読み聞かせ)
 - April 13th HIS Festival
4月13日 : HIS フェスティバル
-

- A reminder that the HIS Scholastic Book Club is going on and will run through February 1st, 2019. Go to <http://world-schools.scholastic.co.uk/hiroshima-international> to browse the latest books and order online. For **every \$1 you spend** on this month's Book Club, **our school will earn 20¢** in Scholastic Rewards.

Scholastic Book Clubの注文締切が2月1日に迫っています。ご注文がまだの方は次のリンクからお願いします。皆さんが注文した\$1毎に20セントがHISにScholastic Rewardsとして付与されます。 <http://world-schools.scholastic.co.uk/hiroshima-international>

- **HIS Ski Day 23rd February:** Nicole Watanabe has kindly arranged the HIS Ski Day, please click on the links for more information:

2月23日 HISスキーDAY :

ワタナベニコルさんがHISスキーDAYを企画して下さいました。

詳細は、以下リンクから。

[English ski letter](#) (英語)

[Japanese ski letter](#) (日本語)

[Ski sign up form](#) (サインアップフォーム)

- **Reading carousel 26th February 2:00pm to 3:30 pm:** Volunteers are needed for February's Reading Carousel. The theme is Fairy Tales, and we would welcome parent readers in more than just English, as all cultures and nations have their own fairy tales. The readings last for about 15 minutes each, so short readings are best. Contact Matt for more information

mjungblut@hiroshima-is.ac.jp

リーディングカルーセル 2月26日 2時-3時半:リーディングカルーセル(読み聞かせ)をお手伝いいただけるボランティアを募集しています。今回のテーマはおとぎ話です。各国様々なおとぎ話があると思います。英語のみならず、日本語はもちろん様々な言語でおとぎ話を子供達に読んでいただける親御さんがいらっしゃいましたら是非この機会にお手伝いください。約15分のリーディングタイムですので、短いお話が好まれます。詳細その他ご質問はマットさんまで。

mjungblut@hiroshima-is.ac.jp

- **Fundraiser on Valentine's Day 14th February: Bake Sale and Val-O-Grams:**
There will be a Valentine's bake sale at school on February 14th in the genkan at recess and at lunch time. Treats will be between 100 and 200¥. If you can donate or bake for example, muffins, pastries, cake pops, fruit kebabs, sweets, brownies for that day or help sell the wonderful bakes, please volunteer using this [link](#) or email Marina at

clarkiemarina@gmail.com

- **2月14日 バレンタインデーベイクセール&Val-O-Gram:**

当日は、リセス(休み時間)&ランチタイムに玄関エリアでベイクセールを致します。お菓子は100円~200円で販売する予定です。マフィン、ブラウニー、クッキー、フルーツケバブなど、お菓子を寄付いただける方や、当日、販売のお手伝いをしていただける方などボランティアを募集しています。お菓子は、手作りでも、お店で購入したものを寄付頂く事も大歓迎です。サインアップは[こちら](#)から、またはMarinaさん

clarkiemarina@gmail.comまで。

About Val-O-Grams



Last year students and parents enjoyed sending Val-O-Grams and receiving them too! Typically, Valentine's Day cards are given to sweet hearts or secret crushes, however, in HIS we want the Val-O-Grams to be received for all sorts of reasons, for example to say 'thank you for your friendship' or to say 'I'm thinking of you' or 'I appreciate you'. So, you can buy

Val-O-Grams for your own children, and they can buy them for you, their friends, grandparents or teachers. Val-O-Grams will be delivered to students, teachers or to your children during school hours on February 14th. Although you can still buy Val-O-Grams up until lunch time on the 14th February, **we would appreciate having your orders as soon as possible, preferably before Friday February 8th.** Of course students can also buy Val-O-Grams to take home. Kumi-san will be busy again this year making them so now is the time for everyone to start thinking about who they'll send their Val-O-Gram to. The pretty Val-O-Gram flower contains two chocolate Hershey's Kisses.

We would also like to ask parents to print off the order form below and buy a Val-O-Gram for their child/ children. Please see the attached form for more information and if you have any questions please contact Kumi Kim at edieerciastrid@gmail.com.

Each Val-O-Gram is 200¥.

[Val-O-Gram order form](#)

All money raised will go to the PTA funds and will be used for the school and students. We appreciate your kind support. Thank you :)

Val-O-Gramについて



HISの昨年のバレンタインデー、生徒やご家族の皆さんは Val-O-Grams*を贈り合い、気持ちを伝え合いました

普通は、バレンタインカードを愛する人や、密かに想いを寄せる人に贈るのですが、HISでは、Val-O-Gramsに日頃の感謝の思い伝える役目をしてもらいます。例えば仲の良いお友達に、日頃なかなか感謝を伝えられない先生や兄弟、祖父母などご家族に。例えば、ご自分のお子さんにはもちろん、お子さんからご両親などに贈ることができます。

Val-O-Gramは、2月14日のバレンタインデー当日に、学校にて、先生やスタッフ、お子さんやお友達へ送られます。（ご家族宛の物は、お子様が持ち帰ります）Val-O-Gramsはバレンタインデー当日(2/14)のランチタイムまで購入できますが、昨年は大好評だったため、Val-O-Gramsの必要作成数の把握や作業時間

などを考慮し、**2月8日(金)までにご注文**いただきたくご協力願います。注文フォームは[こちら](#)から。

*Val-O-Gramのお花一本にはHershey'sのKissチョコレートが2つ入っています。1本200円。今年も有難いことにクミさんが作成下さいます。

また、Val-O-Gramsおよびベイクセールの全収益はPTAの資金となり、今後、生徒皆さんや学校のために使われます。皆さんのご関心とご協力に感謝いたします。:-)

- **Hiroshima International Festival April 13th:** Jackie is kindly arranging a meeting to discuss ideas for the HIS Festival, please see her message below, it was posted on Hiroshima International School PTA Facebook page and on the HIS Line groups this week.

HIS フェスティバル 4月13日予定 : Jackieさんがフェスティバルのキックオフミーティングをアレンジして下さっています。LineやFacebook上で既にご覧になっている方も多いと思いますが、以下をご参照ください。出来るだけ多くの方のご意見をいただきたいと思ひます。お時間の許す方は是非足をお運びください。

Hi everyone,

Happy New Year! January is upon us so it is now time to start thinking about this year's International Festival. For families new to HIS, this may be your first Festival, so let me try to give you an image of what it looks like.

This year's festival will be held on Saturday April 13th. This is the biggest event of the school calendar, with the whole community lending a hand to show off the best of HIS as we open our doors to the outside public and welcome people from all over Hiroshima to join us for a fun day or games, activities, shopping and performances, HIS style! It's an excellent PR opportunity, a chance to raise some funds for the PTA, but more than anything it's a fun day for the kids and a way for us all to get to know each other better as we work to support the school. Since each year our community changes significantly, with some families moving on and new families joining us, each year exactly what we are able to do varies a little, and there have been various styles of festival in the past, all successful in their own ways. As always, this year's festival content will be decided by those

who help to create it. In order to find out exactly what the best Festival we can create this year might look like, I would like to hold a get together next week to brainstorm ideas, and discuss how we might organise ourselves this year. This is an “all hands on deck” event, and usually most families at HIS do what they can. It would be great if we could have as many families as possible represented for this first kick off meeting.

Please reply to the poll below by tonight, Friday, January 18th, to let me know your availability. Please check all options that are possible for you (not just your favourite!) We will go with the time and date which looks likely to have the highest turnout for this first meeting. If turnout is too low, we may have to reconsider whether or not to hold the festival this year.

<https://goo.gl/forms/WW9caQ3FOGs86dk33>

****This form is only for people who have not already filled out the LINE/Facebook polls. Please do not answer twice.**

Venue and content of the actual meeting will be announced ASAP depending on the results of the poll. Thanks for reading this long message and I look forward to seeing you all next week.

Jackieさんより :

あけましておめでとうございます。今年もよろしく申し上げます！

いつの間にか1月になりましたね。と言うことは、今年のインターナショナルフェスティバルのことを考えないといけません。初めての方もいらっしゃるかと思いますので、どう言うイベントかちょっと説明させてください。

今年の日程は4月13日（土曜日）に決まりました。フェスティバルは一年間の一番大きいイベントになります。保護者の皆さん、先生方、そしてもちろん生徒たちも皆が力を合わせてHISの良さを外部のコミュニティーに紹介して、アピールする文化祭みたいなお祭りになります。毎年お陰様でたくさんの楽しいゲーム、クラフト、バザー、外部内部の出店とパフォーマンスを用意します。うまくいけば学校のPRにもいいし、PTAの資金を集めるチャンスにもなりますが、何よりも子供にとって楽しい一日になることと、あまり集合する機会がないHISの大人コミュニティーが顔を合わせて仲良く学校をサポートする機会にもなります。HISは毎年入れ替わりが結構あります。やめる家族もいれば、毎年新しい家族がきてくれます。そのためにいい意味で毎年のフェスティバルのイメージが少し違ってきます。過去にもいろんなパターンがありました。結局今年の

フェスティバルの内容は今年関わる人がしたい内容になります。今回のイベントのイメージはどんな感じになるかをブレインストーミング（アイデア・意見交換）するために来週「キックオフランチミーティング」（又はコーヒータイム）をしたいと思います。経験上、ほとんどの家族は何かの形で参加していただけるイベントですので、内容を定める前に出来るだけ皆さんのアイデアを聞いて参考にしたいと思いますので、是非ご都合が合う方はご参加ください。

よろしければ、今日18日（金曜日）、夜までに以下のアンケートに答えて、来週のご都合を教えてください。参加可能の日程全てにチェックをいれてください（第一希望だけじゃなくて！）。一番多くの方が参加できる日程にしたいと思います。フェスティバルの話に参加人数が少ない場合は、フェスティバルを開催するかどうかを考え直す必要が出てくるかもしれませんので是非ご記入ください。

尚、ライングループ・フェイスブックグループのアンケートにすでに答えていただいた方は回答の必要はありません。どちらでもいいですが、一箇所だけでお返事をいただければと思います。会場と詳しい内容はこのアンケートの結果次第に後日にお知らせします。宜しくお願いします。

<https://goo.gl/forms/WW9caQ3FOGs86dk33>